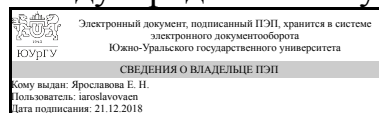


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института
Институт лингвистики и
международных коммуникаций



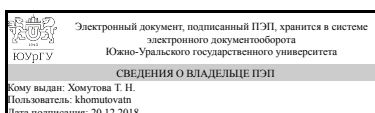
Е. Н. Ярославова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА к ОП ВО от 28.11.2018 №007-03-1863

дисциплины В.1.03 Второй иностранный язык
для направления 45.04.02 Лингвистика
уровень магистр тип программы Академическая магистратура
магистерская программа Теория и практика перевода
форма обучения очная
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

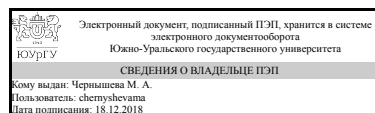
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утверждённым приказом Минобрнауки от 01.07.2016 № 783

Зав.кафедрой разработчика,
д.филол.н., доц.



Т. Н. Хомутова

Разработчик программы,
к.филол.н., доц., доцент



М. А. Чернышева

1. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины - формирование у студентов коммуникативной компетенции на втором иностранном языке (французском) с учетом ее компонентов: лингвистического, социолингвистического, социокультурного, социального, стратегического, дискурсивного, межкультурного. Задачи дисциплины: - формирование навыков восприятия франкоязычной речи на слух, формирование навыков чтения на французском языке - формирование речевых навыков устной и письменной речи на французском языке - формирование навыков реферирования и перевода текстов на французском языке - формирование навыков межкультурной коммуникации на французском языке

Краткое содержание дисциплины

- владеть идиоматически ограниченной речью на французском языке, а также освоить стиль нейтрального научного изложения - владеть навыками разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом) и применять их для повседневного общения на французском языке - понимать устную (монологическую и диалогическую) франкоязычную речь на бытовые и специальные темы - активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями французского языка, характерными для профессиональной речи - знать базовую лексику французского языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию по специальности "Теория и практика перевода" - читать и понимать со словарем специальную литературу на французском языке по направлению "Филология" - владеть основами публичной речи на французском языке (с предварительной подготовкой) - участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью, на французском языке - владеть основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикации, тезисов и ведения переписки на французском языке - иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода франкоязычной литературы по специальности

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУНы)
ОПК-1 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	Знать: принципы структурной организации французской языковой системы
	Уметь: идентифицировать функциональные стили французского языка
	Владеть: способами организации высказывания на французском языке на фонетическом, грамматическом и лексическом уровнях
ОПК-6 владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	Знать: специфику построения коммуникативного акта на французском языке в соответствии с культурными традициями иноязычного социума
	Уметь: осуществлять речевое взаимодействие с представителями франкоязычных культур в рамках бытовых и профессиональных тем

	Владеть:навыками организации устной и письменной речи на французском языке с учетом ее межкультурной и профессиональной специфики
ОПК-8 способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках	Знать:особенности франкоязычной научной картины мира
	Уметь:излагать научную информацию на французском и русском языках в нейтральном стиле
	Владеть:навыками реферирования и перевода на русский язык франкоязычных текстов научной и профессиональной тематики

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Нет	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11 з.е., 396 ч.

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах			
		Номер семестра			
		1	2	3	4
Общая трудоёмкость дисциплины	396	108	72	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	182	48	32	48	54
Лекции (Л)	0	0	0	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	182	48	32	48	54
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	214	60	40	60	54
Выполнение письменных упражнений на перевод с русского на французский язык, подготовка пересказов текстов и диалогов в рамках материала уроков 1-16 раздела 1	30	30	0	0	0
Подготовка к лексико-грамматической контрольной работе по материалам раздела 1. Подготовка к контрольному чтению на французском языке	3	3	0	0	0
Выполнение письменных упражнений на перевод с русского на французский язык, подготовка пересказов текстов и диалогов в рамках материала уроков 17-23 раздела 2	34	0	34	0	0
Подготовка к лексико-грамматической контрольной работе	6	0	6	0	0

по материалам раздела 2. Подготовка монолога по изученным темам					
Выполнение письменных упражнений на перевод с русского на французский язык, подготовка пересказов текстов и диалогов в рамках материала уроков 24-29 раздела 3	54	0	0	54	0
Подготовка к лексико-грамматической контрольной работе по материалам раздела 3. Подготовка диалога по изученным темам	6	0	0	6	0
Выполнение письменных упражнений на перевод с русского на французский язык, подготовка пересказов текстов, монологов, диалогов в рамках материала уроков раздела 4, реферирование коротких публицистических текстов на франц.яз.	24	0	0	0	24
Подготовка к лексико-грамматической контрольной работе по материалам раздела 4; подготовка к участию в полилоге по изученным темам	3	0	0	0	3
Подготовка к экзамену	54	27	0	0	27
Вид итогового контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	экзамен	зачет	зачет	экзамен

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Вводно-фонетический курс. Формирование лексико-грамматической базы	48	0	48	0
2	Основной курс 1	32	0	32	0
3	Основной курс 2	48	0	48	0
4	Основной курс 3	54	0	54	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-2	1	Уроки 1-2. Алфавит. Связывание звуков в речевом потоке. Гласные переднего ряда. Согласные [г], [л], [ф], [в], [к], [г], [т], [д], [с], [з], [п], [б], [м], [н]. Строй французского предложения. Виды слов во французском языке. Артикль. Местоименные прилагательные. Глагол être 'быть'. Оборот c'est. Глаголы I группы. Приветствие	4
3-4	1	Уроки 3-4. Гласные переднего ряда. Полугласный [j]. Глаголы I группы. Множественное число имен существительных. Порядок слов во французском предложении. Неупотребление артикля перед именами собственными. Третье лицо единственного и множественного числа глаголов III группы. Вопрос к подлежащему. Визитная карточка	4
5-6	1	Уроки 5-6. Гласные переднего ряда. Притяжательные прилагательные. Выпадение гласных. Определенный артикль. Опускание артикля при существительном в роли именной части сказуемого. Отрицательная форма глагола. Предлог de. Предлог à. Безличный оборот il est. Имя	4

		прилагательное. Семья	
7-8	1	Уроки 7-8. Гласные заднего ряда. Употребление артикля после оборота c'est. Второе лицо единственного числа настоящего времени глаголов I и III группы. Опускание артикля перед именем существительным, обозначающим национальность. Вопросительное предложение. Спряжение глаголов III группы в единственном числе. Вопрос к прямому дополнению. Употребление артикля перед существительным в роли именной части сказуемого. Слияние определенного артикля с предлогом de. Диалог "Bonsoir. Ici Radio Sud"	4
9-10	1	Уроки 9-10. Слияние определенного артикля с предлогом à. Безличные глаголы. Личные местоимения le, la, les. Место наречия. Предлог jusque. Инверсия во вводном предложении. Согласный [rj]. Второе лицо множественного числа настоящего времени глаголов. Вопросительное наречие où. Определенный артикль. Неопределенное прилагательное tout. Предлоги à — de. Рабочий день.	4
11-12	1	Урок 11. Носовые гласные. Конструкция c'est — ce sont. Неопределенно-личное местоимение on. Спряжение глаголов I группы в настоящем времени изъявительного наклонения (Présent de l'Indicatif). Повелительное наклонение глаголов I группы. Моя учеба	4
13-14	1	Урок 12. Носовые гласные. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. Глаголы III группы. Спряжение глаголов lire и écrire. Друзья. Свободное время	4
15-16	1	Урок 13. Носовые гласные. Неопределенный артикль. Безличный оборот il y a. Спряжение глагола aller. Спряжение глаголов типа venir. Урок французского	4
17-18	1	Урок 14. Носовые гласные. Наречия en, y. Вопросительные наречия quand, comment. Спряжение глагола faire. Дом, квартира	4
19-20	1	Урок 15. Полугласный [w]. Местоимение cela. Опускание неопределенного артикля после отрицания. Неупотребление артикля после количественных наречий. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с наречия combien. Спряжение глагола avoir. Студенческая жизнь	4
21-22	1	Урок 16. Полугласные. Местоимение en. Количественные числительные. Спряжение глагола être. Спряжение глагола mettre. Работа	4
23-24	1	Повторение (RÉVISION 1). Контрольная работа по разделу 1.	4
25-26	2	Урок 17. LE 14 JUILLET. Комментарии: Артикль и предлоги перед существительными, обозначающими названия месяцев и времен года. Употребление числительных в датах. Обозначение года. Наречия ci и là. On voit, on entend. Выделительные обороты c'est... qui, ce sont... qui. Грамматика: Question portant sur le sujet. Adjectifs numéraux cardinaux. Verbes en -endre, -ondre. Verbe voir.	4
27-28	2	Урок 18. UNE ANNÉE SCOLAIRE EN CLASSE DE 4e. Комментарии: Суффикс существительного -aine. Предлог à, обозначающий расстояние. Предлоги en и à перед географическими названиями. Отсутствие предлога в словосочетаниях типа 'в этом году'. Обозначение понятия 'неделя'. Midi, minuit, l'après-midi. Грамматика: Futur immédiat et passé immédiat. Pronoms personnels conjoints. Absence de l'article après les noms exprimant la quantité. Les adjectifs numéraux ordinaux. La conjugaison des verbes du IIe groupe. Verbe savoir.	4
29-30	2	Урок 19. UN COURS DE FRANÇAIS. Комментарии: Опускание артикля перед существительными, обозначающими дисциплину. Année — 'курс.' Словосочетание типа nous sommes huit. Demander — interroger. Наречие plus. 'Очень' — très, beaucoup. Participe passé. Грамматика: Verbes pronominaux. Particularités des verbes du Ier groupe. Verbes du type prendre.	4
31-32	2	Урок 20. UNE PROMENADE À TRAVERS PARIS. Комментарии: Avec +	4

		существительное. Глагольный префикс re-. Предлоги места sur и dans. Отсутствие артикля перед существительными matin и soir. Наречия на -ment. Savoir — connaître. Конструкция типа place Pouchkine. Грамматика: Passé composé. Place des adverbess déterminant le verbe aux temps composés. Pluriel des noms en -eu, -eau, -al. Pluriel des adjectifs en -al et -eau. Verbe connaître.	
33-34	2	Урок 21. PIERRE ROULIN, CAISSIER. Комментарии: Употребление предлога à при указании места работы. Один из случаев отсутствия отрицания pas. Quelque chose — rien. Утвердительное наречие si. Часы. Обозначение времени. Грамматика: Conjugaison des verbes pronominaux au passé composé. Même— adjectif et adverbe. Place des adjectifs épithètes. Question portant sur le complément direct. Question portant sur le complément indirect. Verbes du type partir.	4
35-36	2	Урок 22. C'EST BIEN D'ÊTRE ÉTUDIANT. Комментарии: Выделительный оборот c'est... que. Seul. Место отрицания при инфинитиве. Ограничительный оборот ne ... que. La reprise. Avant — devant. Отрицание pas, употребленное самостоятельно. Грамматика: Imparfait. Accord du participe passé des verbes conjugués avec avoir. Le neutre. Conjonctions comme, parce que, car. Adverbe interrogatif pourquoi. Verbe pouvoir. Verbe vouloir.	4
37-38	2	Урок 22. C'EST BIEN D'ÊTRE ÉTUDIANT. Комментарии: Выделительный оборот c'est... que. Seul. Место отрицания при инфинитиве. Ограничительный оборот ne ... que. La reprise. Avant — devant. Отрицание pas, употребленное самостоятельно. Грамматика: Imparfait. Accord du participe passé des verbes conjugués avec avoir. Le neutre. Conjonctions comme, parce que, car. Adverbe interrogatif pourquoi. Verbe pouvoir. Verbe vouloir.	4
39-40	2	Повторение (RÉVISION 2). Контрольная работа по разделу 2	4
41-42	3	Урок 23. JEAN-MARC VEUT VIVRE SEUL. Комментарии: Счет этажей во французском языке. Отсутствие предлога и артикля при указании адреса. Союз ou. Словосочетания типа par semaine. Aller — venir. Dire — parler. Грамматика: Futur simple. Subordonnée de condition. Conjugaison des verbes à la forme interro-négative. Pronom indéfini tout. Verbes du type dire.	4
43-44	3	Урок 24. LES VACANCES DE DANIELLE. Комментарии: Местоимение se 'себе, себя'. Bien. Место отрицания в русском и французском языке. Безличные выражения с глаголом faire. Participe présent. Грамматика: Pronoms personnels toniques. Degrés de comparaison des adjectifs. Один из случаев замены неопределенного артикля предложом de.	4
45-46	3	Урок 25. CHRISTOPHE DONNE DES LEÇONS DE MUSIQUE. Комментарии: Jouer à —jouer de. Prier — demander. Dire de + infinitif. Выражения с глаголом avoir. Предлог sans + infinitif. Faire + infinitif. Сложная форма причастия прошедшего времени. Грамматика: Passé simple. Degrés de comparaison des adverbess.	4
47-48	3	Урок 25. CHRISTOPHE DONNE DES LEÇONS DE MUSIQUE. Комментарии: Jouer à —jouer de. Prier — demander. Dire de + infinitif. Выражения с глаголом avoir. Предлог sans + infinitif. Faire + infinitif. Сложная форма причастия прошедшего времени. Грамматика: Passé simple. Degrés de comparaison des adverbess.	4
49-50	3	Урок 26. TARTARIN DE TARASCON EN AFRIQUE. Комментарии: Voyageur — passager. Наречие autant. Quelques — plusieurs. Quelquefois, quelques fois. Прилагательные grand, brave, pauvre, ancien. Gérondif. Грамматика: Pronoms relatifs qui, que. Négations. Verbes du groupe mettre.	4
51-52	3	Урок 27. LE CAPITAINE NEMO. Комментарии: Местоимение en. Fermer — enfermer. 'Рассказывать.' 'Садиться' — se mettre. Выражения с глаголом passer. Aussi — non plus. Грамматика: Plus-que-parfait. Féminin des noms. Féminin des adjectifs qualificatifs. Verbes en -uire. Verbe pleuvoir. Verbe falloir.	4
53-54	3	Урок 27. LE CAPITAINE NEMO. Комментарии: Местоимение en. Fermer —	4

		enfermer. 'Рассказывать.' 'Садиться' — se mettre. Выражения с глаголом passer. Aussi — non plus. Грамматика: Plus-que-parfait. Féminin des noms. Féminin des adjectifs qualificatifs. Verbes en -uire. Verbe pleuvoir. Verbe falloir.	
55-56	3	Урок 28. GEORGES DUROY DEVIENT JOURNALISTE. Комментарии: S'apercevoir. Ouvrir, fermer — s'ouvrir, se fermer. 'Узнавать' — apprendre, reconnaître. Существительное la plupart. Словосочетания с глаголом chercher. Comme, en qualité de. Предложения типа me voilà. Грамматика: Concordance des temps de l'indicatif. Futur dans le passé. Formation des adverbes en -ment. Verbes en -âtre. Verbe apercevoir.	4
57-58	3	Урок 28. GEORGES DUROY DEVIENT JOURNALISTE. Комментарии: S'apercevoir. Ouvrir, fermer — s'ouvrir, se fermer. 'Узнавать' — apprendre, reconnaître. Существительное la plupart. Словосочетания с глаголом chercher. Comme, en qualité de. Предложения типа me voilà. Грамматика: Concordance des temps de l'indicatif. Futur dans le passé. Formation des adverbes en -ment. Verbes en -âtre. Verbe apercevoir.	4
59-60	3	Урок 29. LES BELLES MANIÈRES. Комментарии: Предлог sans + существительное. Предлог avec. Rencontrer, recevoir, aller prendre. Million. Выделительный оборот c'est (ce sont)... que. Грамматика: Article partitif. Forme passive. Pluriel des noms. Verbes en -frir, -vrir. Verbe devoir.	4
60-61	3	Урок 29. LES BELLES MANIÈRES. Комментарии: Предлог sans + существительное. Предлог avec. Rencontrer, recevoir, aller prendre. Million. Выделительный оборот c'est (ce sont)... que. Грамматика: Article partitif. Forme passive. Pluriel des noms. Verbes en -frir, -vrir. Verbe devoir.	4
63-64	3	Повторение (RÉVISION 3). Контрольная работа по разделу 3	4
65-66	4	Урок: La culture, c'est ce qui reste quand on a tout oublié. Грамматика: Conditionnel. Infinitif. Proposition infinitive. Constructions infinitives.	4
67-68	4	Урок: La vérité sort de la bouche des enfants. Грамматика: Phrase hypothétique. Participe présent. Participe passé composé. Gérondif. Place des adjectifs.	4
69-70	4	Урок: En vieillissant on devient plus fort et plus sage. Грамматика: Subjonctif dans la complétive: verbes de sentiment. Pronoms possessifs	4
71-72	4	Урок: Le journalisme mène à tout, à condition d'en sortir. Грамматика: Subjonctif dans la complétive: verbes de volonté. Pronoms interrogatifs et indéfinis	4
73-74	4	Урок: Le secret des arts est de corriger la nature. Грамматика: Subjonctif dans la complétive: verbes de jugement; locutions impersonnelles. Futur antérieur. Les indéfinis	4
75-76	4	Урок: Aide-toi, Dieu t'aidera. Грамматика: Subjonctif dans la proposition indépendante. Subjonctif dans la subordonnée relative. Accord du participe passé des verbes pronominaux. Régime des verbes	4
77-78	4	Урок: Aide-toi, Dieu t'aidera. Грамматика: Subjonctif dans la proposition indépendante. Subjonctif dans la subordonnée relative. Accord du participe passé des verbes pronominaux. Régime des verbes	4
79-80	4	Урок: L'amour est souvent un fruit du mariage. Грамматика: Subjonctif dans les propositions circonstanciellles: Subjonctif dans la subordonnée de concession. Subjonctif dans la subordonnée de temps. Subjonctif dans la subordonnée de manière. Régime des verbes (suite)	4
81-82	4	Урок: L'amour est souvent un fruit du mariage. Грамматика: Subjonctif dans les propositions circonstanciellles: Subjonctif dans la subordonnée de concession. Subjonctif dans la subordonnée de temps. Subjonctif dans la subordonnée de manière. Régime des verbes (suite)	4
83-84	4	Урок: Il est plus nécessaire d'étudier les hommes que les livres. Грамматика: Subjonctif dans les subordonnées circonstanciellles: Subjonctif dans la subordonnée de but. Subjonctif dans la subordonnée de condition. Subjonctif dans la subordonnée de cause. Subjonctif dans la subordonnée de conséquence. Местоимение soi. Régime des verbes (suite)	4

85-86	4	Урок: Il est plus nécessaire d'étudier les hommes que les livres. Грамматика: Subjonctif dans les subordonnées circonstancielles: Subjonctif dans la subordonnée de but. Subjonctif dans la subordonnée de condition. Subjonctif dans la subordonnée de cause. Subjonctif dans la subordonnée de conséquence. Местоимение soi. Régime des verbes (suite)	4
87-88	4	Урок: Les temps changent et nous changeons avec eux. Грамматика: Subjonctif (résumé). Régime des verbes (suite)	4
89-90	4	Урок: Les temps changent et nous changeons avec eux. Грамматика: Subjonctif (résumé). Régime des verbes (suite)	4
91-92	4	Повторение (RÉVISION 4). Контрольная работа по разделу 4	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС		
Вид работы и содержание задания	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц)	Кол-во часов
Выполнение переводных упражнений с русского языка на французский в рамках материала уроков 1-16 раздела 1; подготовка к контрольному чтению на французском языке	Попова, И. Н. Французский язык Текст учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2011. - С. 24-161 (Уроки 1-16).	30
Подготовка к лексико-грамматической контрольной работе по разделу 1	Попова, И. Н. Французский язык Текст учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2011. - С. 162-164; Попова И.Н., Казакова Ж.А. Cours pratique de grammaire française / Французский язык. Грамматика. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2010. - 480 с.	3
Выполнение переводных упражнений с русского языка на французский в рамках материала уроков 17-22 раздела 2; подготовка монологического высказывания на французском языке по изученным темам	Попова, И. Н. Французский язык Текст учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2011. - С. 165-342 (Уроки 17-22).	34
Подготовка к лексико-грамматической контрольной работе по разделу 2	Попова, И. Н. Французский язык Текст учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2011. - С. 343-347; Попова И.Н., Казакова Ж.А. Cours pratique de grammaire française / Французский язык. Грамматика. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2010. - 480 с.	6
Выполнение переводных упражнений с русского языка на французский в рамках материала уроков 23-29 раздела 3; подготовка диалогического высказывания на французском языке по изученным темам	Попова, И. Н. Французский язык Текст учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2010. - С. 347-553 (Уроки 23-29).	54
Подготовка к лексико-грамматической	Попова, И. Н. Французский язык Текст	6

контрольной работе по разделу 3	учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2011. - С. 554-561; Попова, И. Н. Французский язык. Грамматика Текст практ. курс для вузов и факультетов иностр. языков : учебник. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2010. - 480 с.	
Выполнение письменных упражнений на перевод с русского на французский язык, подготовка пересказов текстов, монологов, диалогов в рамках материала уроков раздела 4, реферирование коротких публицистических текстов на франц.яз.	Мошенская, Л. О. Французский язык. Начальный уровень. (A1-B1). "Chose dite, chose faite I": учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - Изд. 2-е, испр. и доп.- М.: Издательство Юрайт, 2017. - С. 170-313	24
Подготовка к лексико-грамматической контрольной работе по материалам раздела 4; подготовка к участию в полилоге по изученным темам	Мошенская, Л. О. Французский язык. Начальный уровень. (A1-B1). "Chose dite, chose faite I": учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - Изд. 2-е, испр. и доп.- М.: Издательство Юрайт, 2017. - С. 170-313; Попова, И. Н. Французский язык. Грамматика Текст практ. курс для вузов и факультетов иностр. языков : учебник. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2010. - 480 с.	3
Подготовка к экзамену (1 семестр)	Попова, И. Н. Французский язык Текст учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2011. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Cours pratique de grammaire française / Французский язык. Грамматика. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2010. - 480 с.	27
Подготовка к экзамену (4 семестр)	Мошенская, Л. О. Французский язык. Начальный уровень. (A1-B1). "Chose dite, chose faite I": учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - Изд. 2-е, испр. и доп.- М.: Издательство Юрайт, 2017. - С. 170-313; Попова, И. Н. Французский язык. Грамматика Текст практ. курс для вузов и факультетов иностр. языков : учебник. - Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2010. - 480 с.	27

6. Инновационные образовательные технологии, используемые в учебном процессе

Инновационные формы учебных занятий	Вид работы (Л, ПЗ, ЛР)	Краткое описание	Кол-во ауд. часов
Ролевая игра	Практические	Моделирование ситуаций повседневной	15

	занятия и семинары	жизни (В магазине. В университете. В офисе и т.д.)	
Дискуссия	Практические занятия и семинары	Обсуждение публицистических и научных текстов на франц. языке	25

Собственные инновационные способы и методы, используемые в образовательном процессе

Не предусмотрены

Использование результатов научных исследований, проводимых университетом, в рамках данной дисциплины: нет

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

Наименование разделов дисциплины	Контролируемая компетенция ЗУНы	Вид контроля (включая текущий)	№№ заданий
Вводно-фонетический курс. Формирование лексико-грамматической базы	ОПК-1 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	Промежуточный	1-9
Основной курс 1	ОПК-6 владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	Зачет	1-5
Основной курс 1	ОПК-1 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	Зачет	1-5
Основной курс 3	ОПК-1 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	Экзамен (контр. работа)	1-5
Основной курс 3	ОПК-6 владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	Экзамен	1-4
Основной курс 3	ОПК-8 способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках	Экзамен	1-4

Основной курс 2	ОПК-1 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	Зачет (контр. работа)	1-3
Основной курс 2	ОПК-6 владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	Зачет	1-7

7.2. Виды контроля, процедуры проведения, критерии оценивания

Вид контроля	Процедуры проведения и оценивания	Критерии оценивания
Зачет	Контрольная работа проводится по завершении изучения материала раздела. На выполнение заданий контрольной работы выделяется 40 минут. Студентам раздаются задания контрольной работы в распечатанном виде. Задания у всех одинаковые и направлены на закрепление навыков, отработанных ранее на практических занятиях. Оценивается контрольная работа по пятибалльной системе.	Отлично: в работе студента не более 2 лексических/грамматических ошибок, не более 2 орфографических и речевых ошибок. Студент продемонстрировал владение лексико-грамматическим материалом Хорошо: допущены 2-4 лексических/грамматических ошибки, 3-4 орфографических/ речевых ошибки. Студент продемонстрировал владение лексико-грамматическим материалом в целом, однако имеются нарушения языковых норм. Удовлетворительно: допущены 5-7 лексико-грамматических ошибок, 4-6 орфографических и речевых ошибок. Студент частично ориентируется в материале, но не овладел значительной частью необходимых навыков. Неудовлетворительно: в работе допущено 8 и более лексико-грамматических ошибок.
Экзамен	Экзамен проводится в форме устного опроса. В аудитории, где проводится экзамен, должно одновременно присутствовать не более 6-8 студентов. Каждый студент берет один экзаменационный билет, в котором содержится 2 задания: 1) реферирование публицистического текста на франц.яз., 2) участие в полилоге на франц.яз. по одной из тем, выносимых на экзамен. При неправильном ответе студенту могут быть заданы уточняющие или новые вопросы из этой темы.	Отлично: Студент владеет языковым материалом по изученным темам, продуцирует высказывание с учетом норм французского языка, владеет навыками анализа иноязычного текста Хорошо: Студент владеет в целом языковым материалом по изученным темам, однако допускает единичные ошибки при оформлении высказывания на иностранном языке, владеет навыками анализа иноязычного текста Удовлетворительно: Студент недостаточно владеет языковым материалом по изученным темам, допускает грубые грамматические и лексические ошибки при продуцировании высказывания, анализ иноязычного текста вызывает затруднения Неудовлетворительно: Студент не владеет

		языковым материалом, продуцирует высказывание с нарушением норм французского языка, не владеет достаточными навыками анализа иноязычного текста
Промежуточный	Студентам предлагается выполнить устно и/или письменно задания в форме упражнений. Время выполнения - 30 мин.	Отлично: выполнение упражнений с 0-2 ошибками Хорошо: выполнение упражнений с 3-5 ошибками Удовлетворительно: выполнение упражнений с 6-8 ошибками Неудовлетворительно: выполнение упражнений с 9 и более ошибками
Зачет	Проводится в устной и письменной форме. Каждый студент получает листок с письменными заданиями. Время выполнения - 60 мин. Каждая пара студентов получает тему для диалогического высказывания. Время подготовки - 10 мин. Время ответа - 8 мин.	Зачтено: выполнение заданий с 0-9 ошибками Не зачтено: выполнение заданий с 10 и более ошибками; невыполнение заданий
Зачет	Студент получает 1 тему для монологического высказывания. Время подготовки - 10 мин. Время ответа - 6 мин.	Зачтено: Монологическое высказывание по теме с 0-9 лексическими и/или грамматическими ошибками Не зачтено: Монологическое высказывание с 10 и более лексическими и/или грамматическими ошибками; невыполнение задания
Экзамен (контр. работа)	Контрольная работа проводится по завершении курса и является элементом итогового экзамена. На выполнение заданий контрольной работы выделяется 60 минут. Студентам раздаются задания контрольной работы в распечатанном виде. Задания у всех одинаковые и направлены на закрепление навыков, отработанных ранее на практических занятиях. Оценивается контрольная работа по пятибалльной системе.	Отлично: Работа выполнена с 0-2 лексико-грамматическими ошибками. Хорошо: Работа выполнена с 3-5 лексико-грамматическими ошибками. Удовлетворительно: Работа выполнена с 6-8 лексико-грамматическими ошибками. Неудовлетворительно: Работа выполнена с 9 и более ошибками. Работа не выполнена.

7.3. Типовые контрольные задания

Вид контроля	Типовые контрольные задания
Зачет	1. Раскройте скобки, поставьте глагол в нужное время 2. Переведите фразы на французский язык 3. Выберите нужный предлог или артикль Примерная контрольная работа по разделу 3.doc
Экзамен	1. Parlez de la vie des étudiants en Russie et en France 2. Discutez la vie d'une famille française 3. Faire des magasins: une corvée ou une détente? 4. Comment lutter contre les embouteillages? Пример текста (интервью). B1.docx
Промежуточный	1. Переведите следующие предложения, употребляя глагол être или оборот il y a

	2. Поставьте глагол следующих предложений в отрицательной форме, обращая внимание на артикль 3. Употребите нужный предлог или слитный артикль 4. Употребите определенный или неопределенный артикль, где необходимо 5. Употребите притяжательные прилагательные 6. Ответьте на вопросы, употребляя местоимения en, le, la, les 7. Поставьте вопросы к словам, выделенным курсивом 8. Поставьте, если нужно, accent grave или accent aigu 9. Прочитайте текст. Найдите в тексте фонетические явления (связывание, сцепление, голосовое связывание, долгие гласные). Разделите предложения на ритмические группы. Контрольные задания 1 семестр (текущий контроль).docx; Текст для чтения и фонет. анализа.docx
Зачет	1. Employez le pronom personnel qui convient 2. Employez les pronoms la, les, en 3. Complétez les phrases ci-dessous par qui, qu'est-ce qui, qui est-ce que, que, qu'est-ce que 4. a) Mettez les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif b) Mettez les verbes à la forme qui convient 5. a) Mettez les verbes entre parenthèses à l'impératif b) Lisez et traduisez le texte ci-dessous. Refaites-le à la deuxième personne du pluriel 6. Mettez les verbes entre parenthèses au passé composé et faites l'accord du participe passé, s'il le faut 7. Refaites le texte ci-dessous au passé en employant l'imparfait ou le passé composé Примерные задания для проведения зачета по Основному курсу 2.docx; Темы диалогов (Основной курс 2).docx
Зачет	1. Le 14 juillet. 2. Une année scolaire en classe de 4e. 3. Un cours de français. 4. Une promenade à travers Paris. 5. La journée d'un employé. Le 14 juillet.docx
Экзамен (контр. работа)	1. Tournez le discours direct au discours indirect. 2. Traduisez en employant le Conditionnel (présent ou passé). 3. Mettez les pronoms personnels qui conviennent. 4. Traduisez en employant le Subjonctif. 5. Mettez le verbe au Futur antérieur ou au Passé antérieur. Controle, 4e semestre (Master).docx

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Попова, И. Н. Французский язык Текст учебник для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 21-е изд., испр. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2011. - 574, [1] с.

б) дополнительная литература:

1. Попова, И. Н. Французский язык. Грамматика Текст практ. курс для вузов и факультетов иностр. языков : учебник И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - 12-е изд., перераб. и доп. - М.: Нестор Академик, 2010. - 474, [1] с. табл.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях / Grammaire française. - Санкт-Петербург: КАРО, 2014. - 352 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

2. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях / Grammaire française. - Санкт-Петербург: КАРО, 2014. - 352 с.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование разработки	Наименование ресурса в электронной форме	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
1	Основная литература	Мошенская, Л. О. Французский язык. Начальный уровень. (A1-B1). "Chose dite, chose faite I": учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - Изд. 2-е, испр. и доп. - М.: Издательство Юрайт, 2017. - 377 с. - Серия: Бакалавр. Академический курс.	Электронная библиотека Юрайт	Интернет / Авторизованный

9. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:

Нет

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	219а (1)	Материально-техническое обеспечение: 1. Сетевой коммутатор DLink – 1 шт. 2. Аудиокоммутатор – 1 шт. 3. Мультимедиапроектор с потолочным подвесом – 1 шт. 4. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 5. Документ-камера – 1 шт. 6. Активная акустическая система – 1 шт. 7. Микротелефонная гарнитура – 15 шт. 8. Сетевой фильтр – 1 шт. 9. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 10. Персональный компьютер студента – 14 шт. 11. Компьютерная мышь – 15 шт. 12. Клавиатура – 15 шт. 13. Монитор – 16 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 30 шт. 2. Кресло компьютерное – 1 шт. 3. Доска маркерная белая 100x170

		– 1 шт. 4. Жалюзи вертикальные – 2 шт. 5. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 6. Рабочий сто студента – 14 шт. 7. Стол для групповых исследований – 1 шт.
Зачет, диф. зачет	219a (1)	Материально-техническое обеспечение: 1. Сетевой коммутатор DLink – 1 шт. 2. Аудиокоммутатор – 1 шт. 3. Мультимедиапроектор с потолочным подвесом – 1 шт. 4. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 5. Документ-камера – 1 шт. 6. Активная акустическая система – 1 шт. 7. Микротелефонная гарнитура – 15 шт. 8. Сетевой фильтр – 1 шт. 9. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 10. Персональный компьютер студента – 14 шт. 11. Компьютерная мышь – 15 шт. 12. Клавиатура – 15 шт. 13. Монитор – 16 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 30 шт. 2. Кресло компьютерное – 1 шт. 3. Доска маркерная белая 100x170 – 1 шт. 4. Жалюзи вертикальные – 2 шт. 5. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 6. Рабочий сто студента – 14 шт. 7. Стол для групповых исследований – 1 шт.
Экзамен	219a (1)	Материально-техническое обеспечение: 1. Сетевой коммутатор DLink – 1 шт. 2. Аудиокоммутатор – 1 шт. 3. Мультимедиапроектор с потолочным подвесом – 1 шт. 4. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 5. Документ-камера – 1 шт. 6. Активная акустическая система – 1 шт. 7. Микротелефонная гарнитура – 15 шт. 8. Сетевой фильтр – 1 шт. 9. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 10. Персональный компьютер студента – 14 шт. 11. Компьютерная мышь – 15 шт. 12. Клавиатура – 15 шт. 13. Монитор – 16 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 30 шт. 2. Кресло компьютерное – 1 шт. 3. Доска маркерная белая 100x170 – 1 шт. 4. Жалюзи вертикальные – 2 шт. 5. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 6. Рабочий сто студента – 14 шт. 7. Стол для групповых исследований – 1 шт.